

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1557**tat-13 ta' Lulju 2015****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 543/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika tal-ghejjel****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 543/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-istatistika tal-ghejjel u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 837/90 u (KEE) Nru 959/93 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 543/2009 jistabbilixxi l-qafas għall-produzzjoni ta' statistika tal-Unjoni komparabbli dwar l-ghejjel annwali.
- (2) Wara reviżjoni perijodika tal-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 543/2009, jitqies li, fl-interessi tal-komparabilità, hemm bżonn li jiġu aġġornati whud mill-ismijiet u d-definizzjonijiet tal-varjabbli sabiex jiġu applikati u interpretati b'mod uniformi.
- (3) Il-varjabbli elenkati li ma għadhomx rilevanti għandhom jitnehhew.
- (4) Minhabba li l-produzzjoni nazzjonali tad-dejta għandha tkun komparabbli, il-livell ta' umdità għandu jiżdied mal-produzzjoni ta' xi klassijiet għal pjanti li jinhasdu hodor.
- (5) Għalhekk ir-Regolament (KE) Nru 543/2009 għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 543/2009 huwa sostitwit bl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ĠUL 167, 29.6.2009, p. 1.

Tabella 1

Ghejjel minn art li tinharat

PARTI A

Skadenzi ghat-trażmissjoni	Żona taht kultivazzjoni (1 000 ettaru)						Produzzjoni mahsuda (1 000 tunnellata)				Rendiment (100 kg/ha)
	31 ta' Jan	30 ta' Ġun	31 ta' Aww	30 ta' Sett	31 ta' Jan	30 ta' Sett	30 ta' Sett	31 ta' Ott	31 ta' Jan	30 ta' Sett	31 ta' Aww
Varjabbli	sena n	sena n	sena n	sena n	sena n + 1	sena n + 1	sena n	sena n	sena n + 1	sena n + 1	sena n
Numru tal-iskadenza	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs 'l fuq mil-limitu minimu
Ċereali għall-produzzjoni tal-frott taċ-ċereali (inkluż iż-żerriegħa) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—
Ċereali (minbarra r-ross) għall-produzzjoni tal-frott taċ-ċereali (inkluż iż-żerriegħa) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Qamħ komuni u spelt (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Qamħ tax-xitwa komuni u spelt (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Qamħ durum (*)	x	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Segala u tahlitiet taċ-ċereali tax-xitwa (maslin) (*)	x	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Xgħir (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Xgħir tax-xitwa (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Hafur (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Tahlitiet taċ-ċereali tar-rebbiegħa (qmuħ imhallta minbarra l-maslin) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Tahlita ta' qamħirrum u ċifciegħa tal-qamħirrum (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Triticale (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Sorgu (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ċereali oħra m.k.b. (qamħ Saraċin, millieġ, skalora, eċċ.) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ross (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ross Indica	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ross Japonica	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

PARTI B

Skadenzi ghat-trażmissjoni	Żona taht kultivazzjoni (1 000 ettaru)						Produzzjoni maħsuda (1 000 tunnellata)				Rendiment (100 kg/ha)
	31 ta' Jan	30 ta' Ġun	31 ta' Aww	30 ta' Sett	31 ta' Mar	30 ta' Sett	30 ta' Sett	31 ta' Ott	31 ta' Mar	30 ta' Sett	31 ta' Aww
Varjabbli	sena n	sena n	sena n	sena n	sena n + 1	sena n + 1	sena n	sena n	sena n + 1	sena n + 1	sena n
Numru tal-iskadenza	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs 'l fuq mil-limitu minimu
Legumi mnixxfen u ghejjel li fihom il-proteini għall-produzzjoni ta' frott taċ-ċereali (inkluż taħlitiet ta' żrieragħ ta' ċereali u legumi) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Piżelli tal-għelieqi (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ful u fażola tal-għelieqi (*)	—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—
Lupina helwa (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Legumi mnixxfen u ghejjel tal-proteini oħrajn m.k.b.	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Ghejjel tal-għeruq	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Patata (inkluża patata taż-żriġh)	—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—
Pitrava zokkrija (minbarra ż-żerriegħa)	—	x	x	x	x	R	—	x	x	R	—
Ghejjel tal-għeruq oħrajn m.k.b.	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Ghejjel industrijali	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Żerriegħa tal-lift u tal-lift tan-nevew (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Żerriegħa tal-lift tax-xitwa u tal-lift tan-nevew	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Żerriegħa tal-ġirasol (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Fażola tas-sojja (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Żerriegħa tal-kittien (kittien taż-żejt) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Żerriegħa tal-qoton (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	x	x	—
Żerriegħa oħra ta' ghejjel taż-żejt m.k.b. (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Fibra ta-kittien	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Qanneb	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Fibra tal-qoton	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Tabakk	—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—

Skadenzi ghat-trażmissjoni	Żona taht kultivazzjoni (1 000 ettaru)						Produzzjoni mahsuda (1 000 tunnellata)				Rendiment (100 kg/ha)
	31 ta' Jan	30 ta' Ġun	31 ta' Aww	30 ta' Sett	31 ta' Mar	30 ta' Sett	30 ta' Sett	31 ta' Ott	31 ta' Mar	30 ta' Sett	31 ta' Aww
Varjabbli	sena n	sena n	sena n	sena n	sena n + 1	sena n + 1	sena n	sena n	sena n + 1	sena n + 1	sena n
Numru tal-iskadenza	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs 'l fuq mil-limitu minimu	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs kollha	MSs 'l fuq mil-limitu minimu
Hops	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Pjanti aromatiċi, mediċinali u kulinari	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Ghelejjeġ għall-enerġija m.k.b.	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Pjanti tal-ħsad bikri minn art li tinharat	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Haxix u bwar temporanji	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Pjanti leguminużi mahsuda ħodor	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Qamħirrum aħdar (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ċereali oħrajn mahsuda ħodor (minbarra l-qamħirrum aħdar) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

m.k.b. = mhux klassifikati band'ohra

(*) Iċ-ċifri dwar il-produzzjoni għal dawn il-prodotti għandhom jingħataw fi grad medju ta' umdità, li kull Stat Membru għandu jibgħatlill-Kummissjoni Ewropea f'Jannar/Marzu sena n + 1 (kolonna 9).

NB: L-estimi għall-kolonni 1, 2, 3 u 11 huma obbligatori għall-Istati Membri b'medj a tal-produzzjoni nazzjonali kull sena fl-aħħar tlietsnin oġġla minn:

3 000 000 tunnellata għall-qamħ komuni u għall-ispelt,

1 000 000 tunnellata għall-qamħ durum,

900 000 tunnellata għax-xgħir,

100 000 tunnellata għas-segal u t-tahlitiet ta ċ-ċereali tax-xitwa (maslin),

1 500 000 tunnellata għat-tahlita ta' qamħirrum u ċifċieġha tal-qamħirrum,

200 000 tunnellata għat-triticale,

150 000 tunnellata għall-hafur,

150 000 tunnellata għas-sorgu,

150 000 tunnellata għar-ross,

70 000 tunnellata għall-pizelli tal-għalqa,

50 000 tunnellata għall-ful u l-fażola tal-għalqa,

300 000 tunnellata għaž-żerriegħa tal-lift u tal-lift tan-nevew,

200 000 tunnellata għaž-żerriegħa tal-ġirasol,

60 000 tunnellata għall-fażola tas-sojja,

700 000 tunnellata għall-patata (inkluz il-patata għaž-żriġħ)

2 500 000 tunnellata għall-pitrava zokkrija (minbarra ž-żerriegħa)

u 4 500 000 tunnellata għall-qamħirrum aħdar.

Tabella 2

Hxejjex friski (inkluż il-bettieħ), frawli u faqqiegh ikkultivat

	Żona maħsuda (1 000 ettaru)	Produzzjoni maħsuda (1 000 tunnellata)
Skadenza għat-trażmissjoni		
Varjabbli	31 ta' Marzu sena n + 1	31 ta' Marzu sena n + 1
Numru tal-iskadenza	1	2
Hxejjex friski (inkluż il-bettieħ) u frawli	x	—
Brassica	—	—
Pastard u brokkoli	x	x
Kaboċċi	x	x
Hxejjex tal-werqa jew taz-zokk (minbarra l-brassica)	—	—
Kurrat	x	x
Karfus	x	x
Hass	x	x
Hass tas-serer jew għata għolja aċċessibli ⁽¹⁾	x	—
Indivja	x	x
Spinaċi	x	x
Asparagu	x	x
Ċikwejra biex jittiekel frisk	x	x
Qaqoċċ	x	x
Hxejjex ikkultivati għall-frott (inkluż il-bettieħ)	—	—
Tadam	x	x
Tadam biex jittiekel frisk	x	x
Tadam tas-serer jew għata għolja aċċessibli ⁽¹⁾	x	—
Hjar	x	x
Hjar tas-serer jew għata għolja aċċessibli ⁽¹⁾	x	—
Hjar zghir għall-immarinat (gherkins)	x	x
Brunġiel	x	x
Qarabaghli	x	x
Muskmelons	x	x

Varjabbli	Skadenza għat-trażmissjoni	
	Żona maħsuda (1 000 ettaru)	Produzzjoni maħsuda (1 000 tonnellata)
	31 ta' Marzu sena n + 1	31 ta' Marzu sena n + 1
Numru tal-iskadenza	1	2
Dulliegh	x	x
Bżar (capsicum)	x	x
Bżar (capsicum) tas-serer jew għata għolja aċċessibli (!)	x	—
Hxejjex tat-tuberi tal-għerq u tal-basla	—	—
Karrotti	x	x
Basal	x	x
Shallots	x	x
Celeriac	x	x
Ravanell	x	x
Tewm	x	x
Legumi friski	x	—
Piżelli friski	x	x
Fażola friska	x	x
Frawli	x	x
Frawli tas-serer jew għata għolja aċċessibli (!)	x	—
Faqqiegh ikkultivat	x	x

(!) L-istimi huma obbligatorji għal Stati Membri b'żona ta' produzzjoni nazzjonali ta' 500 ha jew iktar.

Tabella 3

Ghejjejl permanenti biex jittieklu mill-bniedem

Varjabbli	Skadenzi għat-trażmissjoni		
	Żona tal- produzzjoni (1 000 ettaru)	Produzzjoni maħsuda (1 000 tonnellata)	
	31 ta' Marzu sena n + 1	31 ta' Marzu sena n + 1	30 ta' Sett sena n + 1
Numru tal-iskadenza	1	2	3
Ghejjejl permanenti biex jittieklu mill-bniedem	x	—	—
Frott ta' żoni klimatiċi moderati	—	—	—
Tuffieħ	x	x	—
Tuffieħ biex jittiekel frisk	—	x	—

Varjabbli	Skadenzi għat-trażmissjoni	Produzzjoni maħsuda (1 000 tunnellata)		
	Numru tal-iskadenza	31 ta' Marzu sena n + 1	31 ta' Marzu sena n + 1	30 ta' Sett sena n + 1
Langas	1	x	x	—
Hawh	1	x	x	—
Nuċiprisk	1	x	x	—
Berquq	1	x	x	—
Ĉirasa	1	x	x	—
Ĉirasa morra	1	x	x	—
Għajnbaqar	1	x	x	—
Frott ta' żoni klimatiċi sudtropikali u tropikali		—	—	—
Tin		x	x	—
Kiwi		x	x	—
Avokado		x	x	—
Banana		x	x	—
Berries (minbarra l-frawli)		—	—	—
Ribes		x	x	—
Lampun		x	x	—
Ġwież⁽¹⁾		—	—	—
Ġewż		x	x	—
Ġellewż		x	x	—
Lewż		x	x	—
Qastan		x	x	—
Frott taċ-ċitru⁽¹⁾		x	—	—
Laring		x	—	x
Frott taċ-ċitru żgħir		x	—	x
Satsumi		x	—	x
Klementini		x	—	x
Lumi u lajm aċiduż		x	—	x
Pomelo u grejpfrut		x	—	x

Skadenzi għat-trażmissjoni Varjabbli	Żona tal- produzzjoni (1 000 ettaru)	Produzzjoni maħsuda (1 000 tunnellata)	
	31 ta' Marzu sena n + 1	31 ta' Marzu sena n + 1	30 ta' Sett sena n + 1
Numru tal-iskadenza	1	2	3
Gheneb ⁽¹⁾	x	x	—
Gheneb għall-inbid	x	x	—
Gheneb għal inbejjed b'denominazzjoni ta' oriġini protetta (DOP)	x	x	—
Gheneb għal inbejjed b'indikazzjoni ġeografika protetta (IGP)	x	x	—
Gheneb għal inbejjed ohra m.k.b. (minghajr DOP/IGP)	x	x	—
Gheneb għall-mejda	x	x	—
Gheneb għaż-żbib	x	x	—
Żebbuġ ⁽¹⁾	—	—	—
Żebbuġ tal-mejda	x	x	—
Żebbuġ għaż-żejt	x	x	—

m.k.b. = mhux klassifikati band'ohra

⁽¹⁾ L-istimi huma obbligatorji għal Stati Membri b'żona ta' produzzjoni nazzjonalita' 500 ha jew iktar

Tabella 4

Użu ta' art agrikola

Skadenza għat-trażmissjoni Varjabbli	Żona prinċipali (1 000 ettaru)
	30 ta' Settembru sena n + 1
Żona agrikola utilizzata	R
Art li tinharat	R
Ċereali għall-produzzjoni tal-frott taċ-ċereali (inklużi ż-żrieragħ)	x
Legumi mnixxa u għelejjel tal-proteini għall-produzzjoni tal-frott taċ-ċereali (inkluż iż-żerriegħa u t-tahlitiet taċ-ċereali u l-legumi)	x
Patata (inkluż il-patata taż-żriġ)	x
Pitrava zokkrija (minbarra ż-żerriegħa)	x
Għelejjel industrijali	x
Pjanti maħsuda hodor mir-raba'	x

Varjabbli	Żona prinċipali (1 000 ettaru)
Skadenza għat-trażmissjoni	30 ta' Settembru sena n + 1
Hxejjex friski (inkluż il-bettieħ) u l-frawli	x
Fjuri u pjanti ornamentalni (minbarra l-mixtliet)	x
Ghejjel oħra tar-raba' m.k.b	x
Art mistrieħa	R
Bur permanenti	R
Ghejjel permanenti	x
Frott, frott irqiq u ġwieħ (minbarra l-frott taċ-ċitru, l-ħeneb u l-frawli)	R
ħeneb	R
Żebbuġ	R
Mixtliet	x

m.k.b. = mhux klassifikati band'oħra